

ARCTIC

SKYCOLD

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВИТРИНЫ DISPLAY LINE

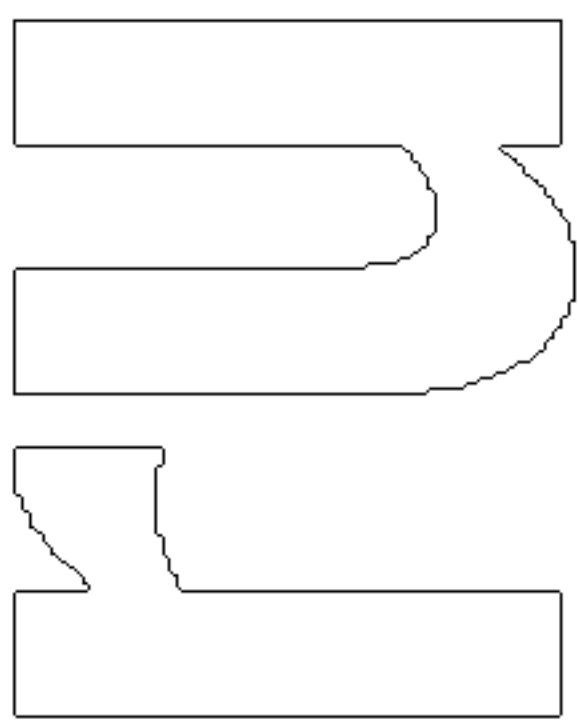


МОДЕЛИ: CL-GND-TL, CL-GND-NL, CL-GND-CL

SKYCOLD OY
Keskikankaantie 17
FIN-15860 HOLLOLA

TEL +358 3 5520 600
FAX +358 3 5520 612
E-mail sales@arctic.fi

www.arctic.fi



СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|---|---|
| Введение | 3 |
| Получение товара | 3 |
| Установка и введение в эксплуатацию | 3 |
| Использование: Электронный термостат «Wing» | 4 |
| -Клавиши | 4 |
| -Символы дисплея | 4 |
| -Установка температуры | 5 |
| -Предупреждающие коды | 5 |
| Холодильный агрегат: | 6 |
| -Отделение агрегата | 6 |
| -Обслуживание | 6 |
| Чистка | 7 |
| Дополнительные сведения | 7 |
| Замена ламп освещения | 7 |
| Возможные неисправности | 8 |
| Гарантийные обязательства | 9 |

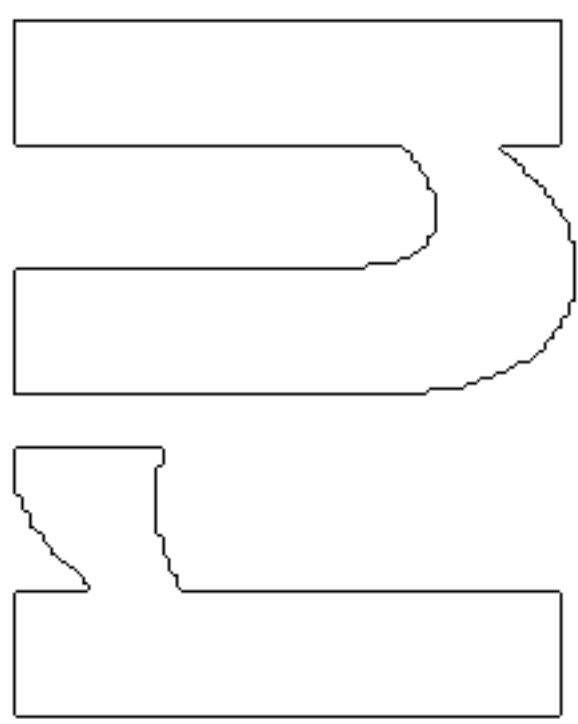
TUOTETIEDOT – PRODUCT INFORMATION



Tuoppi / Type of unit

Valmistusnumero / Serial number

Ostopaikka ja –aika / Place and date of purchase



SKYCOLD

Внимательно ознакомьтесь с инструкцией перед введением в эксплуатацию. Сохраните инструкцию для последующего использования.

Выполняя инструкции производителя вы получите наибольшие выгоды от использования, безукоризненную работу и продлите срок эксплуатации оборудования. Также это избавит вас от лишних ремонтных затрат и повысит продуктивность использования

ПОЛУЧЕНИЕ ТОВАРА

Проверьте оборудование перед введением в эксплуатацию. В случае обнаружения повреждений произошедших при доставке сделайте пометку в накладных бумагах и известите об этом водителя. Производитель не несет ответственность за повреждения произошедшие при транспортировке.

УСТАНОВКА И ВВЕДЕНИЕ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Распакуйте оборудование рядом с местом установки.
Снимите защитную пленку со всей поверхности оборудования.

Установите оборудование в горизонтальное положение. Используйте при этом регулирующиеся ножки. Правильная установка обеспечивает легкое открывание дверей и выдвижных ящиков.

Оборудование на роликах установите на ровную и твердую поверхность.
Убедитесь что все ролики соприкасаются с полом.

Убедитесь, что под оборудованием нет препятствий для отвода конденсированного воздуха.
Конденсированный воздух из холодильного агрегата отводится через отверстия в днище стола.

Температура окружающей среды в момент использования оборудования рекомендуется в пределах +5 до +25°C.

Не подключайте электричество прежде чем все поверхности не будут сухими!

Сохраняйте оборудование от попадания прямых солнечных лучей, отопительных элементов.

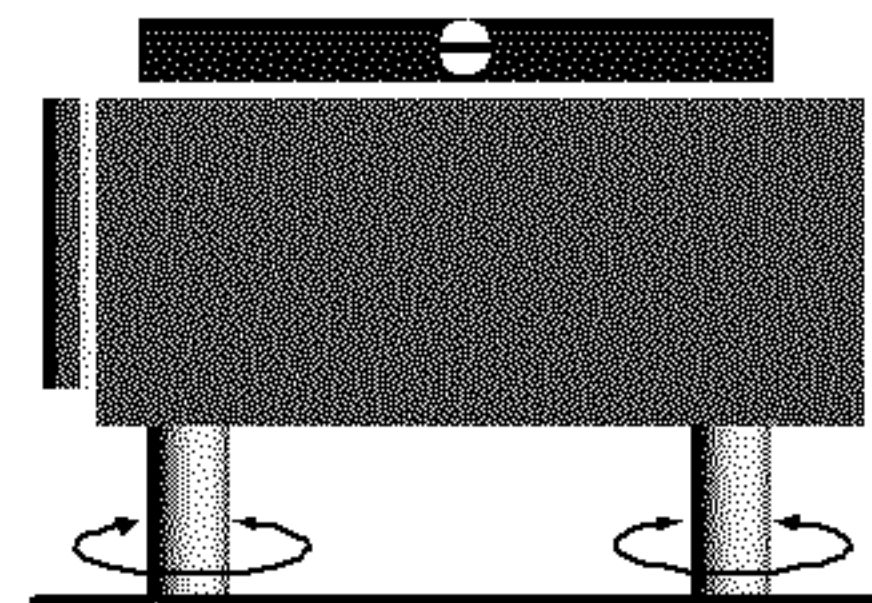
Подключите оборудование к заземленной сети 230 В / 50 Гц, с установленным предохранителем 10А.

Холодильное оборудование Cold Line предназначено для холодного хранения охлажденных продуктов.

Приправы и продукты приготовленные с использованием уксуса, соусы и джемы необходимо хранить в закрытом виде!

Перед началом эксплуатации слабым мыльным раствором промойте все поверхности оборудования.
Для мойки используйте обычные жидкие моющие средства применяемые для мойки посуды

Не используйте моющие средства порошкового типа!



ЭЛЕКТРОННЫЙ ТЕРМОСТАТ - WING

Кнопки



Показатель и изменение установленных параметров.
Выбор или подтверждение устанавливаемых параметров.
Стирание из памяти установленных показателей нажатием и удержанием кнопки 3 сек.

Установка температурных показателей до верхнего предела.
Выбор параметров программы или увеличение температурных показателей.

Установка температурных показателей до нижнего предела.
Выбор параметров программы или уменьшение температурных показателей.

Включение принудительной оттайки нажатием и удержанием кнопки 3 сек..

Кнопка подсветки. (Прим. Работает в случае если подсветка установлена)


Кнопка питания. (Прим. При выключенном питании подсветка продолжает работать)

Символы дисплея



Когда символ горит, агрегат в режиме охлаждения.



Когда символ мигает с символом  -регулятор в режиме программирования.



Когда символ горит, вентилятор испарителя в работе.



Когда символ мигает вместе с  -символом, регулятор в режиме программирования



Когда символ горит, агрегат в режиме оттаивания.



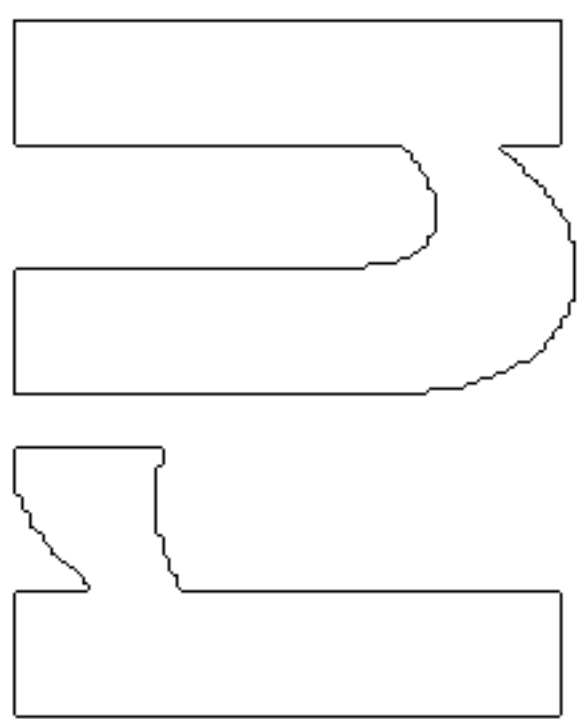
Когда символ горит, агрегат в режиме быстрой заморозки.



Предупреждающий символ (предупреждающие коды на стр. 5)



Когда символ горит, подсветка включена. (Прим. Работает в случае если подсветка установлена)



SKYECOLD

ЭЛЕКТРОННЫЙ ТЕРМОСТАТ - WING

Установка температуры и программируемых параметров

Температурные параметры нижний шкаф +5°C...+15 °витрина +6°C...+15°C


Нажатием кнопки можете проверить минимальный запрограммированный температурный показатель.

На дисплее высвечивается код «Lo» и минимальный показатель температуры .

Дисплей возвращается в нормальное состояние автоматически через 5 сек. или повторным нажатием кнопки.

Нажатием кнопки можете проверить максимальный запрограммированный температурный показатель. На дисплее высвечивается код «Hi» и максимальный показатель температуры .

Дисплей возвращается в нормальное состояние автоматически через 5 сек. или повторным нажатием кнопки.

Удаление минимальной и максимальной запрограммированных показателей кнопкой  на дисплее появляется код "rST"

Установка температуры:

Нажмите кнопку SET, на дисплее появится установленная температура, символ SET перейдет в мигающее состояние.

В течении 10 сек. кнопками   установите необходимую температуру.

Нажатием кнопки SET запомните установленный температурный режим или в течении 10 сек. термостат вернется к старым показателям.

Предупреждающие сигналы

"P1" Температурный датчик поврежден. Свяжитесь с сервисной службой.

"P2" Датчик оттайки поврежден. Агрегат работает, но термометр не определяет температуру.
Оттайка происходит в запрограммированном режиме.
Свяжитесь с сервисной службой.

"P3" Конденсационный датчик поврежден. Свяжитесь с сервисной службой.

"HA" Слишком высокая температура внутри оборудования.

"LA" Слишком низкая температура внутри оборудования.

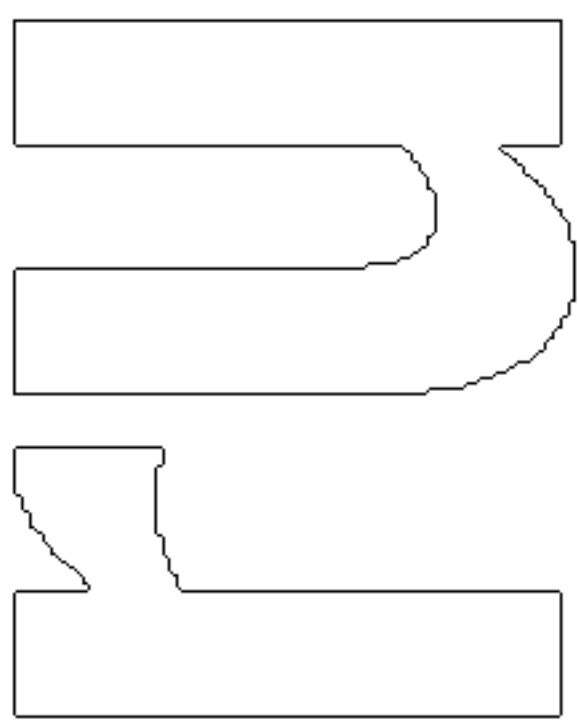
"HA2" Слишком высокая температура конденсатора. Очистите воздушный фильтр.
Инструкция по очистке фильтра на стр. 6

"LA2" Слишком низкая температура конденсатора.

"EE" Ошибка программирования. Нажатием любой кнопки верните агрегат в нормальное состояние. На дисплее в течении 3 сек. высветится код "rST".

Предупреждения "HA", "LA", "HA2" ja "LA2 закончатся автоматически, когда агрегат вернется в запрограммированный режим работы или после включения системы оттаивания

Звуковые сигналы можете заглушить нажатием любой из кнопок регулятора.



ХОЛОДИЛЬНЫЙ АГРЕГАТ

Отделение агрегата для чистки или ремонта

Нажатием кнопки  выключите питание агрегата.

Снимите фасадную решетку (1).

Выдерните эл.шнур из гнезда агрегата (2).

Снимите воздушный фильтр (3).

Выкрутите два крепящих колеса на нижней панели агрегата (4).

Вытащите агрегат.

Установите агрегат обратно в обратной последовательности.

Обслуживание агрегата. Памятка пользователю.

Два раза в месяц очищайте воздушный фильтр (3).

Снимите фильтр и промойте проточной водой.

Стряхните остатки воды и установите фильтр на место.

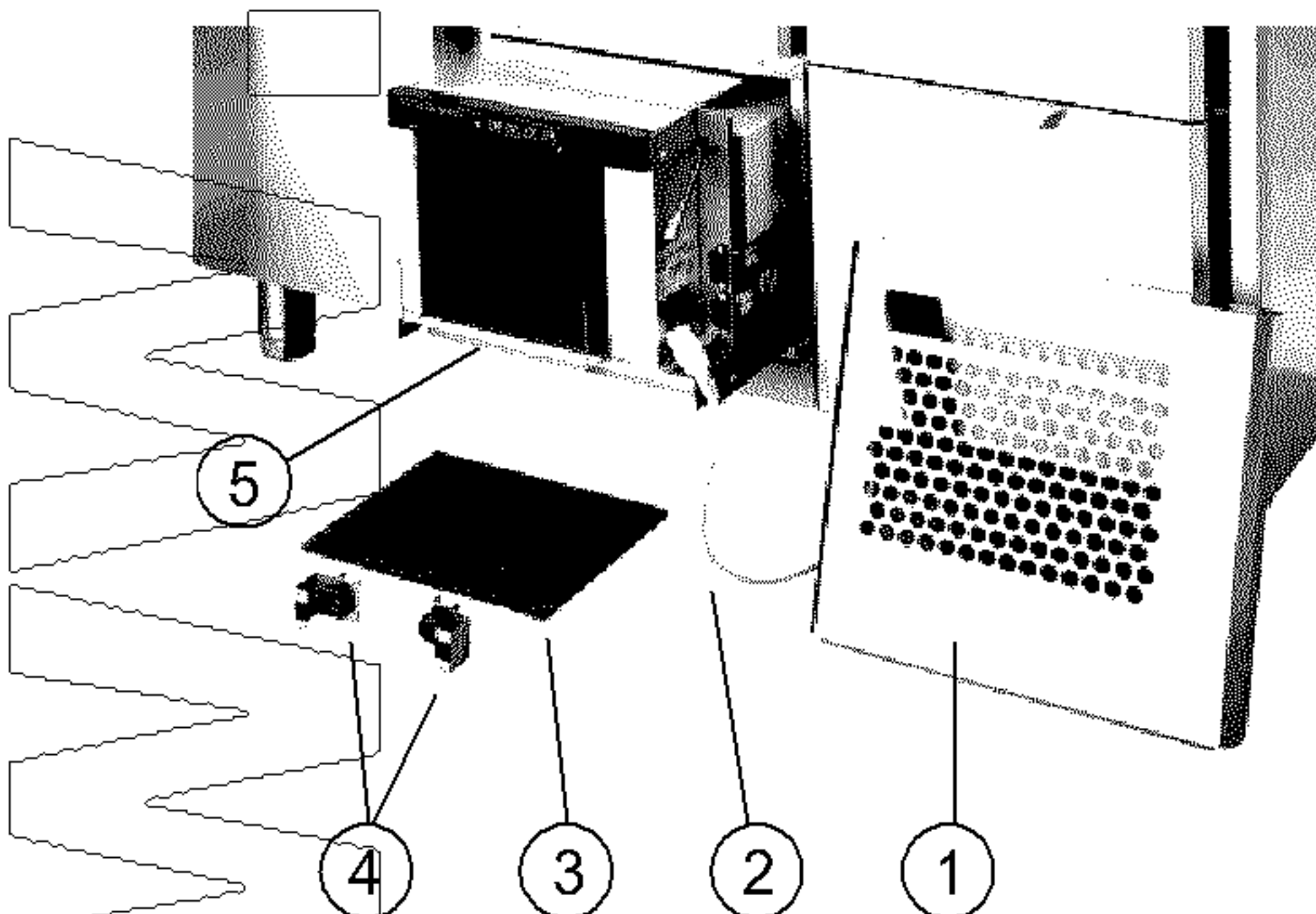
Раз в месяц с помощью пылесоса очищайте испаритель агрегата (5).

Если оборудование установлено в местах повышенной загрязненности фильтр и испаритель требуют более частой очистки.

Один, два раза в год вынимайте холодильный агрегат и проводите чистку внутренних поверхностей оборудования.

Внимание: Не используйте проточную воду для чистки холодильного агрегата или внутренних поверхностей при установленном агрегате!

Невыполнение инструкций обслуживания может привести к снижению мощности агрегата, к частому включению системы охлаждения и к снижению сроков эксплуатации или повреждению холодильного агрегата.



1. Решетка
2. Эл.шнур
3. Фильтр
4. Крепежные ролики
5. Испаритель

ЧИСТКА – ОБЯЗАННОСТЬ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Своевременная чистка изделия гарантирует безупречную работу и продлевает сроки эксплуатации движущихся деталей

Выключите агрегат и выдерните шнур из розетки.

Никогда не используйте проточную воду для мойки холодильного агрегата и внутренних поверхностей оборудования при установленном агрегате!

Очищайте поверхности смоченной в воде губкой или полотенцем!

Используйте обычные жидкие моющие средства для посуды смешивая их с водой.

Не используйте растворители и моющие средства порошкового типа!

Для чистки уплотнительных резинок не используйте для мойки острые предметы и растворители!

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ

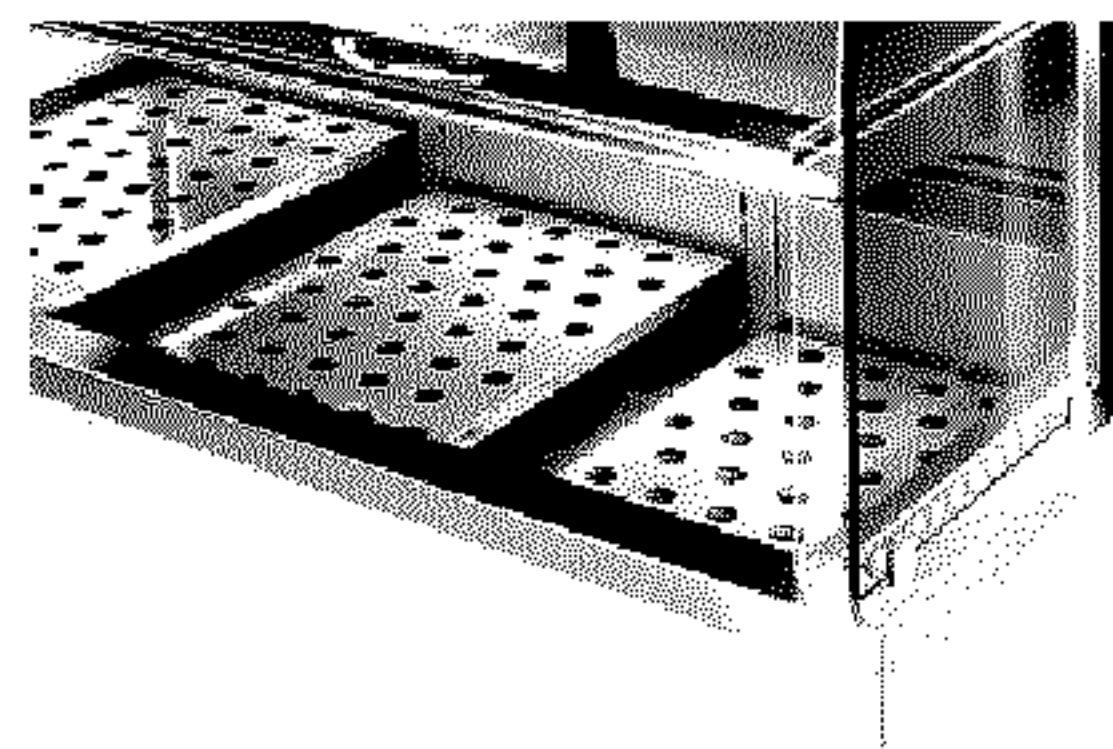
В витринах устанавливаются две лампы – подсветки, которые подключены через электронный регулятор.

Внимание! Не в коем случае нельзя закрывать выходные воздушные каналы находящиеся в стенках на уровне средней полки витрины.

Полки нижнего холодильного шкафчика могут быть установлены на 6 разных уровня.

Регулирующееся дно ванны может быть установлено на 5 разных уровня.

Стекланные раздвижные дверцы снимаются для облегчения чистки. Поднимите дверцу вверх и вытащите нижний край на себя!



ЗАМЕНА ЛАМПЫ

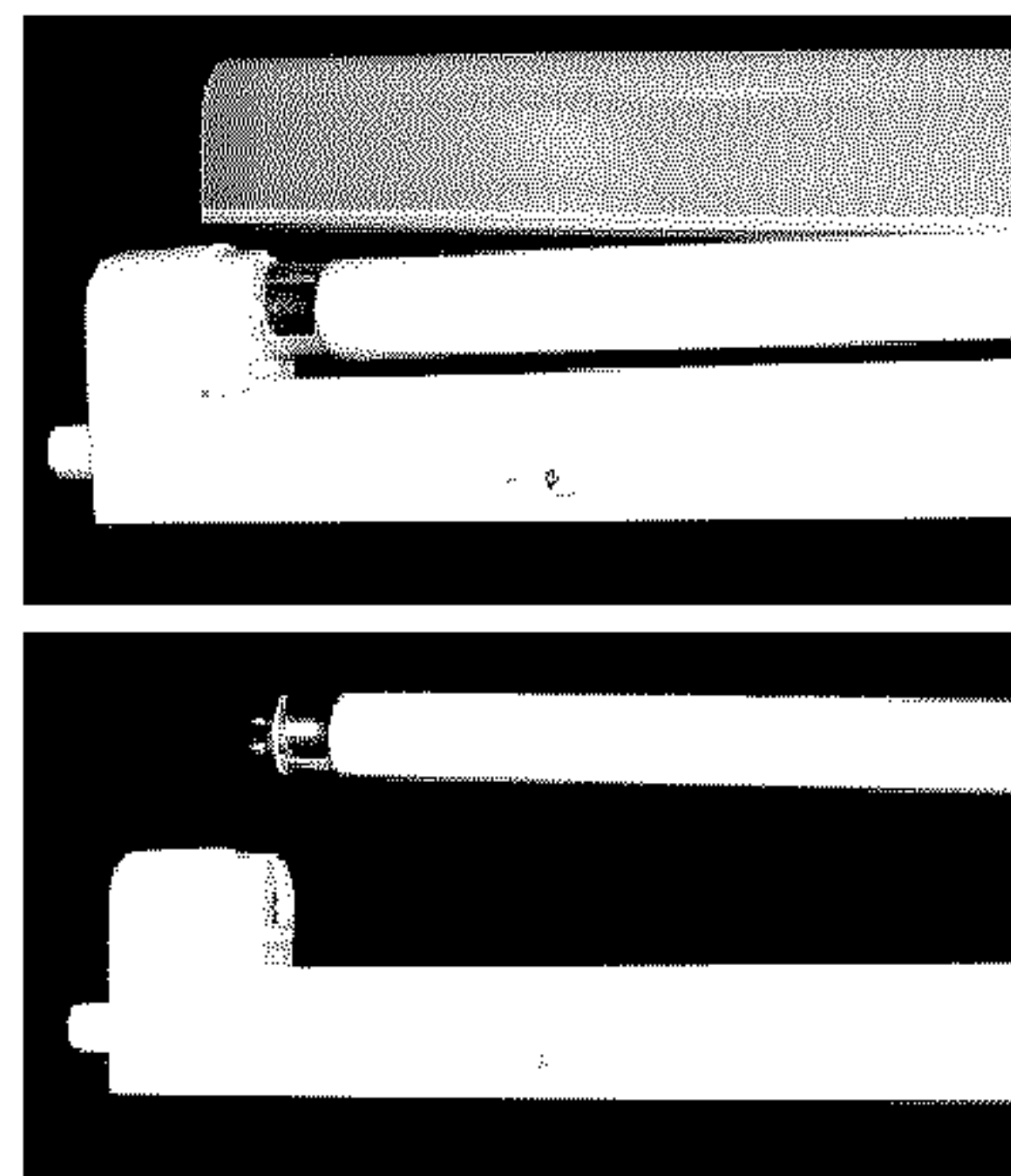
Выключите агрегат и вытащите эл.шнур из сети.

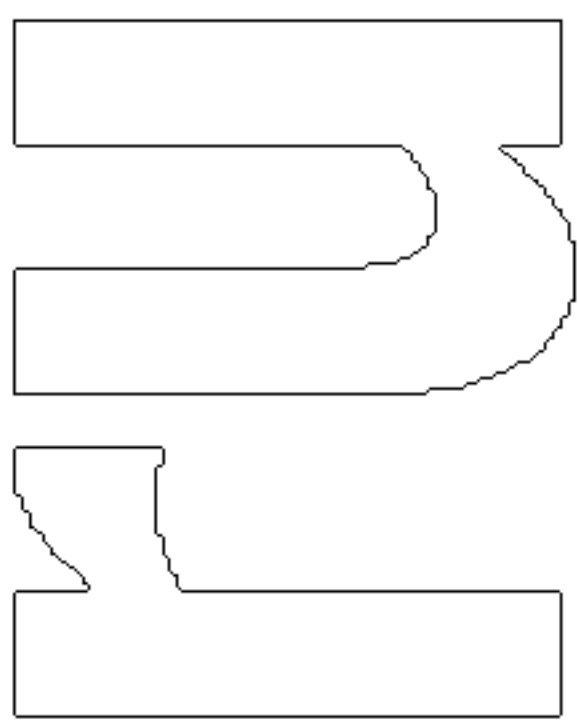
Снимите защитный кожух.

Придерживая одной рукой корпус лампы нажмите на верхний край защитного кожуха и движением на себя отделите его от корпуса лампы.

Осторожно поверните лампу на ¼ оборота и вытащите.

Установите лампу в обратной последовательности.





ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Если агрегат не включается

Проверьте горит ли световой индикатор клавиши включения.

Проверьте подключение оборудования к электрической сети.

Проверьте исправность предохранителя в розетке.

Если агрегат не охлаждает или не выдает нужную температуру

Проверьте горит ли световой индикатор клавиши включения

Проверьте подключение оборудования к электрической сети

Проверьте исправность предохранителя в розетке

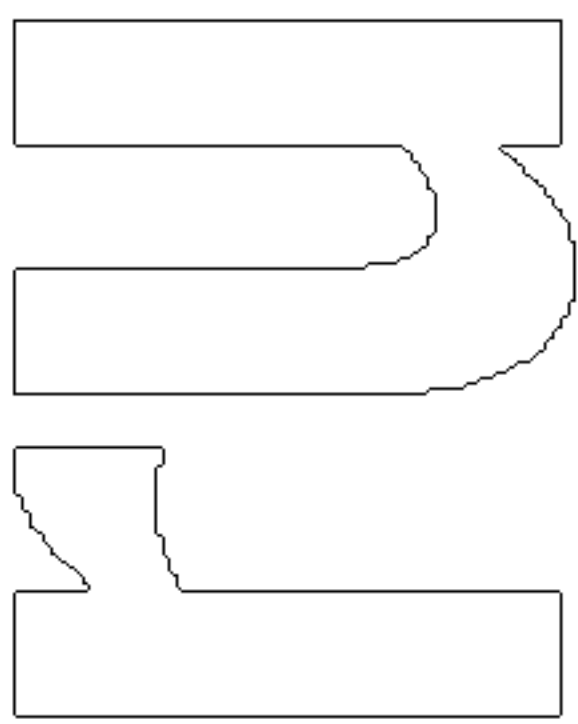
Проверьте, что термостат установлен правильно (стр. 5, SET-установка температуры).

Проверьте, что конденсатор агрегата не засорен (стр. 6).

Если не сливается вода из ванны

Проверьте, что решето ванны не засорено.

Предупреждающие сигналы термостата на стр. 5



SKYCOLD

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок действует в течении одного года со дня покупки

Гарантийные обязательства действуют в случае правильно выполненных требований описанных в инструкции

Производитель не несет ответственность в случае неправильного подключения оборудования или использованию его не по назначению

Гарантийные обязательства не действуют:

при неисправностях произошедших в результате неправильного подключения и установки

при неисправностях произошедших в случае неправильного обслуживания и чистки

при неисправностях произошедших в случае неправильного использования

при неисправностях произошедших в результате транспортировки

при неисправностях произошедших при устранении неполадок потребителем, неправильной замены запчастей приведших к неисправности оборудования

В случае неисправности сообщите серийный номер оборудования

Дополнительные сведения можете получить на заводе изготовителе по адресу:

**KESKIKANKAANTIE 17
FIN-15860 HOLLOLA
FINLAND**

**Tel. +358 3 5520 600
Fax. +358 3 5520 612**

SKYCOLD OY
Keskikankaantie 17
FIN-15860 HOLLOLA

TEL +358 3 5520 600
FAX +358 3 5520 612
E-mail sales@arctic.fi